



IN REMEMBRANCE OF OURY JALLOH

BURNT ALIVE IN A POLICE CELL IN DESSAU/GERMANY

Am 07.01.2005 verbrannte der Sierra Leoneer Oury Jalloh in einer Polizeizelle in Dessau, Deutschland, bei lebendigem Leib, an Händen und Füßen auf einer schwer entflammbaren Sicherheitsmatratze fixiert. Obwohl der Mord an Oury Jalloh offensichtlich ist, wurden die weißen deutschen Polizisten, die als einzige als Täter in Frage kommen, nie wegen Mordes oder Totschlags angeklagt. Stattdessen wurde jahrelang behauptet, Oury Jalloh habe sich mit einem Feuerzeug selbst angezündet. Dieses Feuerzeug wurde jedoch bei der Durchsuchung der Zelle nicht gefunden und tauchte erst später auf. Es zeigte keinerlei Spuren von Kontakt zu Oury Jallohs Körper, seiner Kleidung oder der Matratze auf der er gelegen hatte.

Seit Jahren organisiert die Initiative Oury Jalloh eine Gedenkdemo an seinem Todestag in Dessau.

Dessau ist weit weg, wir wollen an diesem Tag daher unsere Wut über den Mord und die darauffolgende Vertuschung durch die Justiz auch in Köln auf die Straße tragen und uns solidarisch mit den Freund_innen und der Familie von Oury Jalloh zeigen.

Wir bitten von Rassismus betroffene Menschen voran zu gehen.

Da die Demo eine Gedenkveranstaltung für Oury Jalloh ist, fordern wir dazu auf, Partei- und Nationalfahnen zu Hause zu lassen.

Demonstration im Gedenken an

Oury Jalloh

Mittwoch, 07.01.2015, 18:00

Köln, Bahnhof Ehrenfeld Ausgang Stammstraße

Oury Jalloh

Das war Mord!



IN REMEMBRANCE OF OURY JALLOH

BURNT ALIVE IN A POLICE CELL IN DESSAU/GERMANY

On 1/7/2005 the Sierra Leonean Oury Jalloh was burnt alive in a police cell in Dessau, Germany, locked on by hands and feet on a hardly inflammable security mattress. Although the murder of Oury Jalloh is evident, the white policemen who are the only possible culprits were never accused of murder or manslaughter. For years, instead, it was maintained, that Oury Jalloh had set himself on fire with a lighter. Nevertheless, this lighter was not found during the search of the cell but appeared later. It showed no tracks of contact with Oury Jallohs body, his clothes or the mattress on which he had lain.

For many years the Initiative Oury Jalloh organises a demonstration in remembrance of his death in Dessau. Dessau is a long way off, so let us show our outrage and our solidarity for Oury Jallohs family and friends in the streets of Cologne.

We ask people that are affected by racism to lead the demonstration.

Since the demo is a commemorative event for Oury Jalloh we demand to leave party- and national flags at home.

Demonstration in remembrance of

Oury Jalloh

Wednesday, 07.01.2015, 18:00
Köln, Bahnhof Ehrenfeld exit Stammstraße

Oury Jalloh

Murder was the case!



IN REMEMBRANCE OF OURY JALLOH

BURNT ALIVE IN A POLICE CELL IN DESSAU/GERMANY

Le 07.01.2005 Oury Jalloh de Sierra Leone brûlé vif dans une cellule de la détention de police à Dessau, Allemagne. Ses mains et pieds étaient fixés à un matelas de sécurité difficilement inflammable. Bien que le meurtre d'Oury Jalloh soit évident, les policiers blancs, qui sont les seuls coupables possible, n'ont jamais accusé de meurtre ou d'homicide. Au lieu de cela ils prétendaient pendant des années qu'Oury Jalloh s'était allumé lui-même avec un briquet. Mais ce briquet n'a pas été trouvé lors de la fouille de la cellule et n'est apparu que plus tard. Aucune trace de contact avec le corps d'Oury Jalloh, ses vêtements ou le matelas sur lequel il était, n'ont été trouvés.

Depuis des années l'initiative Oury Jalloh organise des manifs commémoratives pour l'anniversaire de sa mort à Dessau.

Dessau est très loin, c'est pourquoi, à cette date, nous voulons aussi démontrer notre rage dans les rues de Cologne, en nous montrant solidaire avec les ami_es et la famille d'Oury Jalloh.

Nous proposons que les gens directement touchés par le racisme se mettent en début de manif.

Comme cette manifestation est en mémoire de Oury Jalloh, nous demandons que tous les drapeaux de parti politique et drapeaux nationaux restent à la maison.

Manif commémorative pour

Oury Jalloh

Mercredi, 07.01.2015, 18:00

Köln, Bahnhof Ehrenfeld Sortie Stammstraße

Oury Jalloh

C'était un meurtre!



IN REMEMBRANCE OF OURY JALLOH

BURNT ALIVE IN A POLICE CELL IN DESSAU/GERMANY

07 ocak 2005 tarihinde Almanya'nın Dessau kentinde, bir polis karakolunun nezarethanesinde Sierra Leon'lu Oury Jalloh isimli adam, ellerinden ve ayaklarından (kolay alevalmaz) bir yatağa bağlı şekilde canlı canlı yakılarak öldürülmüştür. Bu cinayet açık ve net şekilde ortada olduğu halde, zanlı olan (beyaz) alman polisi şimdiki cinayetten ve kasıtlı adam öldürmeden yargılanmamıştır! Yıllardır Oury Jalloh'un kendisini bir çakmak ile ateşe verdiği iddia edilmekte. Bu çakmak nezarethanesinin araştırmaları sırasında değil, sonradan ortaya çıkarılmıştır. Ne Oury Jalloh'un vücudunda ve kiyafetinde, ne de yatakta çakmağın temas izi bulunmamaktadır.

Dessau'da her yıl Oury Jalloh insiyatifi anma gösterisi düzenlenmektedir. Dessau uzak olduğundan, biz o gün Köln'de, bu cinayetin adliye tarafından örtbas edilmesini ve buna dair öfkemizi sokağa dökmek ve Oury Jalloh ailesine ve arkadaşlarına olan dayanışmamızı sergilemek istiyoruz.

İrkçılıktan şikayet edenlerin ve karşılaşanların önderliği rica olunur.

Eylemimizin Oury Jalloh Anma etkinliği olduğu için parti ve milli taraflı bayrakların getirilmemesi rica olunur.

Oury Jalloh

anma eylemimiz

07 Ocak 2015 çarşamba günü saat 18.00, Köln Ehrenfeld istasyonu Stammstraße çıkışında olacaktır.

Oury Jalloh

Bir Cinayetti



IN REMEMBRANCE OF OURY JALLOH

BURNT ALIVE IN A POLICE CELL IN DESSAU/GERMANY

Di dîroka 07.01.2005 de Sierra Leoner Oury Jalloh di hucreyek Qerqola polîsan li bajarê Dessau, Elmanya, bi awayekî zindî, dest û nigê girêdayî li ser dos, ekek ewlekariyê hate s,ewitandin.

Herçiqaş kus,tina Oury Jalloh bi awayekî es,kere ji aliyên polîsên elman ê spî pêk hatiye û ew sersebebê kus,tinê ye, heya niha ne ji bo kus,tinê neji jibo sûcekî din nehatine cezakirin. Ji s,ûna wê gelek salan hate gotin ku Oury Jalloh bi agirekî xwe bi xwe s,ewitandiye. Ew çakmakê ku dihate gotin li hucreya Qereqolê de nehate dîtin, ew çakmak hîna pis,tre derdikeve holê. Ti s,opa ku Oury Jalloh las,ê xwe s,ewitandiye an jî li ser kincê wê û dos,eka wê ti s,opek wisa xuya nebû û nehate diyarkirin.

Ji bo bîranîna Oury Jalloh Insîyatîfek hatiye damezirandin û her sal di roja kus,tina wî de çalakiyekê li dar dixê. Ev çalakî her sal pêk tê.

Dessau gelekî dûre, bi taybetî jî di van rojan de, ji bo wê jî hemû hêrsa me ya vê kus,tinê ji bo berovajkirina delîlan ji aliyê Dadigeha Köln ê. Jibo xuyakirina vê hêrsê û ji bo pis,tgiriya malbat û hevalê Oury Jalloh emê biçin kolanan.

Em dixwazin kesên ku ji nijadperestiyê para xwe wergirtiye di pêş,iya mes,ê de bimes,in.

Ji ber ku ev çalakiyek bîranîna Oury Jalloh ê ye, em dixwazin ku hun amblem û alên partî û saziyên xwe nînin.

Çalakiya ji bo bîranîna

Oury Jalloh roja çars,

emê di dîroka 07.01.2015,

seat 18:00 de li bajarê Kölnê, Bahnhof Ehrenfeld, derketina Stammstraße, pêk tê.

Oury Jalloh

Ew kus,tin bû!